

# 謹聲

以義氣團結  
以忠誠救國  
以義氣除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 應該是兌現的時候了

——藝夫——

在中國人民爭取民主的怒潮下，我們的藝術家挖盡苦心的替我們老百姓剪了一堆套裝華服，我們便是一個個起碼的「民主」了。

中國聰明的老百姓本來頂崇拜的。可是現在也變了。你看他硬不肯穿那套套裝（旁尤不稱體的新衣，豈非白費了老爺們的苦心孤詣？）真的，老百姓與苦難是與生俱來的。莫說剪掉了褲子便做「民主」人，抗戰勝利後強國人，人家說我們不是奴隸（事實上即頭戴了「狗頭」是主人，可是為什麼壓榨一天沒有離開過我們？勝利了還不是「一樣熱氣抵敵？人家說我們「強」了，老百姓的骨頭不是比枯柴還要瘦削嗎？

魔術家鼓其如簧之舌說仁道義，「實」民主假裝，可是老百姓曉得清清楚楚「狗頭不出象牙」的，誰也吝惜血本不肯買假裝。

今天老百姓對於魔術家憎惡之至，誰也不願再吃虧——上當。試穿那套假裝的彩衣，他們需要貨真價實，十足兌現的「民主」支票！今天，應該是兌現的時候了。

## 記晉祠

晉祠，一名古唐村，即晉水的發源地。距太原（即陽曲）城四十里，有汽車路可以直達。

晉祠背負懸壺山，巍然作屏，中有玉帶河，環繞衛護。晉水的發源處，名叫難老泉，泉洞外有不繫舟，再前就是洗耳洞。晉水在洞前支分二流，水勢浩洶，清可見底，並且因洞系山泉，所以是夏涼冬熱，水內的長生萍四時不凋，洗耳洞的對面，有一影翠閣，架浮於流水之上。此外，名勝，還有蓮池映月，寶塔披霞，古柏齊年，石洞茶煙，……石洞就是朝陽洞，位在懸壺山之腰，所以洞外石級極高，洞的上面，還有讀書閣，……等，所以此景又名叫仙閣梯雲。如登此閣，憑欄遠眺，則周圍數十里景物，都一覽在目了。汾水屈曲如長蛇，四野稻田溶溶如鏡，到此真如同身入雲霄了。至於洞內的松柏桃柳，蔭影相接，雖在夏季猶疑在春三月，實在是一個天然絕佳的避暑消遣所在啊！

## 你何必要光頭呢？

露髮生髮 奇氏効驗

如你生髮些少頭髮可令你青春許多，奇氏之生髮露名聞中外，用過者無不讚稱為神效的藥水，消除頭垢頭癢，白髮，還回黑髮，有事實證明。

每樽壹元八角五  
大樽式元三毛五

包郵費  
點問代理：惠南藥房  
10214 97th St. Edmonton



KAY'S SALON  
314 Dunsmuir Street  
207 West Hastings St.

## 阿富維他命

VITAMIN E

老年身弱及過時有咳嗽者可即服用阿富維他命，天性衰弱，週身疲倦及面青無神者，可即服用此丸，通年常服，趁早補身補腦，免至天寒過通補救。

每樽三元五毛  
兩樽六元五毛 包郵費  
雲嶺奇氏出品社

## 賠款因禍得福

——選

普法戰爭後，法國被迫付鉅額賠款給普魯士，到後來法國付清了賠款時，工商業更為強盛，弄得俾斯麥非常懊惱的對人家說：「下次再把法國打敗的話，一定要德國去付他賠款。」

俾斯麥這句笑話裡含有一微妙道理。第一次大戰以後，大家為要德國的賠款，乃不惜借款給與他們的工界，更「情誼」了若干市場。結果，德國的賠款力量有了，（雖然他後來又賴掉了這賠款）一個新的工業陣容也出現了。

一個多餘的附註：——這當然要看什麼樣的國家。譬如大清帝國，他接二連三的東也賠，西也賠，却連幾千年的老本都賠光了。

## 一一成三

算術教員教兒童以加法曰：一與一相合，則為二；童曰：先生誤矣，是將成三耳。師叩其故。童曰：吾一兒與一嫂相合，未幾而添一小兒，非三而何。

### 華僑西中大藥行有限公司招股緣起

本公司預定設店於香港廣州江門等大埠  
(章程印備 函索即奉)

參茸鹿巴	六兩壹盒	十二元
實效百補丸	六兩壹盒	六元五
參茸	三兩壹盒	六元五
實效	六兩壹盒	十二元
參茸	三兩壹盒	六元五

萬應 搜毒藥精 每樽六元 銀四元二

### 加東總代理 復興公司

ROCK HING CO. 124 Dundas St. W. Toronto, Ont., Canada  
SUI YING CHONG, 529 Carroll St. Vancouver, B.C. Canada

### 請業餐館注意

中加貿易行大號號先生鑒：敝館者昨接付來代糖精一打已經安收用過十分滿意極至良好誠為配飲料之美味甜佳品也茲再付上打打紙張伸值銀拾五元到希查取將代糖精三打早日付寄前來應用是所盼禱專此覆達 並候

商安 Rex Cafe P.O. Box 52 Princeton, B.C.  
民國卅五年三月十三日 不特省片辰埠叻市餐館黃廣傳上

LUM GU TAO  
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

### 戰事已結束 貨物漸復興

本店為適應我僑胞之需要，加緊復興工作，備辦大宗食品，如中國絲小衫，英倫羊毛小衫，著名 Fosyth, Tooke, Arrow 小衫，線仔香褲，餐館用衣，襪仔，圍身，女圍衫，唐汗衫，廚褲，廚帽，檯布，茶巾，旅館用衣，床布，床單，面巾，枕袋，枕頭，褥仔，羊毛毯，諸凡男女內外衣襪，顧諸品，絲巾，搭巾，檯巾，化粧品等應有盡有，歡迎光顧。目錄印便，函索即奉。

### 新明原子殺蟻藥水

每加倫三元六毫五 每樽壹元

### 英華公司

Ying Wah Co.  
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
各款中西服式等沽批發價甚相宜  
專辦 各國各名廠時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希為留意  
電話 Pacific 5716

### 隆生合記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗	大埠蝦醬	大埠腐乳
烏豆紅豆	唐山生薑	豆豉沖菜
土產咸魚	合時瓜菜	

發行  
電話 Pacific 5845

### 新民生肉店

SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬，宰選上等肉料，加以以上等料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局認為適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸  
五花臘肉 鴨肝腸  
臘豬咀 招商代理利權從優  
司理人丘發多謹啟

### 曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省屬高美返唐由生醫本  
症難雜奇脚爛漏痔癩瘋癩打跌血咳癆肺

寄便藥函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省屬  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

補腦養心丹 四兩庄五元	鴉標補腎丸 十二樽十元	鹿標耳聾丸 四兩庄五元	牛黃消核丸 每樽二元	男子七疝丸 二兩二元五	消粒解毒丸 二兩二元五	皮膚止癢水 每樽一元二五	立效止咳水 每樽一元	鴉標萬安油 每打四元	立即止痛片 每打二元
-------------	-------------	-------------	------------	-------------	-------------	--------------	------------	------------	------------

### 華友欲回鄉者注意

本銀行代理中國銀行，辦理匯兌，非常妥當，現加改善，更為快捷。匯價每國幣壹萬元，仲快幣五元七毛六。每張匯票收寄郵費八毫。另手續費五毫。現設有正副赤紙。票由中國郵政及滙兌儲蓄局交款。信匯票，均隨單便，華友欲匯款回鄉者，可向本行或本行之城埠分行接洽可也。

電話 Marine 2548  
電話 Garden 1171

### 電派路銀行

### 周愛權

雙眼配鏡專家(山歌)  
要較果壞  
愛權配鏡專家(山歌)  
工作精良又夠派  
好快又夠派  
遠近同歸  
玲瓏觀察無誤  
胡俊傑三介紹

JACK K. CHOW  
OPTOMETRIST  
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

### 新到大精布料

精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

### PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West  
Established 1921

### 明眼店

新配眼鏡  
修整眼鏡  
工作快捷  
價錢相宜

### 暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA. 0141